ଜୟନ୍ତ ଅଚ୍ୟୁତ ସାଠେ

ବନାମ

ଜୋସେଫ ବେନ ଡି'ସୁଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ଜୁଲାଇ 14, 2006

[ଅରିଜିତ ପଶାୟତ ଏବଂ ଏସ. ଏଚ. କପାଡ଼ିଆ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଅଭ୍ୟାସ ଏବଂ ପ୍ରକ୍ରିୟା- ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତାକୁ ଆପତ୍ତି କରି -ରିଟ ଆବେଦନ- ଅନେକ ଦିଗ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କମିଟି: ଆପତ୍ତି ହୋଇଥିବା- କୁହାଗଲା: ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତା ବିଷୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମୌଳିକ ପ୍ରସଙ୍ଗ ସ୍ଥିର କରିନଥିଲେ- ରିଟ ଆବେଦନର ଫଏସଲା କରାଯାଇଥିଲା କି ନାହିଁ ଏବଂ କମିଟିର ମତାମତ କିପରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବ ତାହା ମଧ୍ୟ ସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ- ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଯାଞ୍ଚ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ- ବିକାଶ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବିନିୟମାବଳୀ, 1991- ବିନିୟମାବଳୀ 33(7) ।

1999 ରେ ସଂଶୋଧିତ ହୋଇଥିବା ବିକାଶ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବିନିୟମାବଳୀ, 1991 ର ନିୟମ 33(7) ର ବୈଧତାକୁ ଆପତ୍ତି କରି ପ୍ରତିବାଦୀମାନେ ଜନସ୍ୱାର୍ଥ ମକଦ୍ଦମା ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ବିଭିନ୍ନ ଦିଗକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କେତେକ ସମିତି ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ । ତେଣୁକରି, ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନଟି ।

ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇ ମାମଲାକୁ ମୁଲତବୀ ରଖିବାପୂର୍ବକ, ନ୍ୟାୟାଳୟ

କହିଲେ: ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରିଟ ଆବେଦନର ଫଏସଲା ହୋଇଛି କି ନାହିଁ ତାହା ସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇନାହିଁ । ଏ ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୂଚନା ନାହିଁ । ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇନାହିଁ ଯେ ନିଯୁକ୍ତ କମିଟିଗୁଡ଼ିକ ନିଜର ମତ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପରେ, ପରବର୍ତ୍ତୀ ପଦକ୍ଷେପ କ'ଣ ନିଆଯିବ ଏବଂ କାହା ଦ୍ୱାରା ନିଆଯିବ । 1999 ରେ ସଂଶୋଧିତ ହୋଇଥିବା ବିକାଶ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବିନିୟମାବଳୀ, 1991 ର ବିନିୟମ 33(7) କୌଣସି ଦୁର୍ବଳତାର ଶିକାର କି ନୁହେଁ ସେ ବିଷୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ରିଟ ଆବେଦନରେ ଉଠାଯାଇଥିବା ମୌଳିକ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ବିଚାର କରିନାହାଁନ୍ତି । ତେଣୁ, ନିୟମ 33(7) କୁ ଆପତ୍ତି ଏବଂ ରିଟ ଆବେଦନର ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣକୁ ଯାଞ୍ଚ କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା: ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 2970/2006

ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 3189/2004 ରେ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତା 17.10.2005 ରିଖର ରାୟ ତଥା ଆଦେଶରୁ

ଏଥିସହ

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978 ଏବଂ 2979/2006 ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଆର. ଏଫ. ନରିମାନ, ଦୁଷ୍ୟନ୍ତ ଦଭେ, ସି. ଏ. ସୁନ୍ଦରମ, ଏସ. ଭଟ୍ଟନାଗର, ଇନ୍ଦ୍ର ଏ. ସାହନୀ, ଏଚ. ଦେବରାଜନ, ପ୍ରଶାନ୍ତ ନାରାୟଣ, ପି. ଏନ. ଗୁପ୍ତା, ଅମନ ଭଚେର, ଯଦୁନାଥ ଚୌଧୁରୀ, ଆଶୁତୋଷ ଦୁବେ, ପୁନମ ନାଗପାଳ, ଜେ. ରଇସ, ପି. ଏନ୍. ପୁରୀ, ସୁବ୍ରତ ବିର୍ଲା, ଏସ. ସି. ବିର୍ଲା, ପ୍ରମୋଦ ସାକ୍ସେନା, ଜୋଗିନ ଏଫ. ରେସ, ଅନୁରାଧା ରୁସ୍ତୋଗି, ଏସ. ଭି. ଦେଶପାଣ୍ଡେ ଏବଂ ଗୌରବ ଅଗ୍ରୱାଲ ।

ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଜି. ଇ. ବାହନବତୀ, ସଲିସିଟର ଜେନେରାଲ ଅଶୋକ ଏଚ. ଦେଶାଇ, ଏସ. ଦିୱାନ, କେ. କେ. ସିଂହଭି, ଏମ. ଏଲ. ବର୍ମା, ଡ. ଏ. ଏମ. ସିଂହଭି, ୟୁ. ୟୁ. ଲଳିତ, ପଲ୍ଲବ ଶିଶୋଦିଆ, ରବୀନ୍ଦ୍ର କେଶବରାଓ ଅଦସୁରେ,

ଗୌତମ ପଟେଲ, ଇନ୍ଦୁ ମଲହୋତ୍ରା, ସବିତା ସିହ୍ନା, ବିକ୍ରମ ମେହେଟ୍ଟା, ଶିଖା ଗୁପ୍ତା, ବିକାଶ ମେହେଟ୍ଟା, ଏସ. ଏଚ. ଉଜ୍ଜୟିନୀୱାଲା, ରାହୁଲ ଗୁପ୍ତା, ନୁପୁର କାନୁନଗୋ, ଭାର୍ଗବ ଭି. ଦେଶାଇ, ଚିରାଗ ଏମ. ଶ୍ରଫ, ମୁକେଶ କୁମାର, ଏମ. ଏନ. ଶ୍ରଫ, କରୁଣା ନନ୍ଦୀ ଏବଂ ଗୁଡୱିଲ୍ ଇନ୍ଦିବର

ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ,

ଅରିଜିତ ପଶାୟତ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ମାମଲାରେ ଅନୁମତି ମଞ୍ଜୁର କରାଗଲା ।

ଏହି ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆବେଦନରେ ଆପତ୍ତି ଏହା ଯେ ବିକାଶ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବିନିୟମାବଳୀ, 1991 (ସଂକ୍ଷେପରେ, 'ବିନିୟମାବଳୀ') ର ବିନିୟମ 33(7) ର ବୈଧତା ଉପରେ ତିନି ନାଗରିକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଏକ ଜନସ୍ୱାର୍ଥ ମକଦ୍ଦମାରେ ବମ୍ବେସ୍ଥିତ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏକ ଦୁଇଜଣିଆ ଖଣ୍ଡପୀଠ ଦ୍ଵାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ରାୟର ବୈଧତା । ଏହି ବିନିୟମାବଳୀଗୁଡ଼ିକ 20 ମାର୍ଚ୍ଚ, 1991 ରୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହୋଇଥିଲା । ରିଟ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଅନୁଯାୟୀ ଏହା ମୂଳତଃ ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଆଞ୍ଚଳିକ ଏବଂ ନଗର ଯୋଜନା ଅଧିନିୟମ, 1966 (ସଂକ୍ଷେପରେ, 'ଅଧିନିୟମ') ଅଧୀନରେ ଅର୍ପିତ ବିଧାନ ଅଟେ । ରିଟ ଆବେଦନକାରୀମାନେ 1999 ରେ ଅଣାଯାଇଥିବା ସଂଶୋଧନ ଉପରେ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଇଥିଲେ ଯାହା ସର୍ବନିମ୍ନ 2.5 ଫ୍ଲୋର ସ୍ପେସ୍ ଇଣ୍ଡେକ୍ସ (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ଏଫ.ଏସ.ଆଇ.') ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନର ପ୍ରଜାମାନଙ୍କ ପୁନଃ ଥଇଥାନ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ଅତିରିକ୍ତ ଏଫ.ଏସ.ଆଇ. ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ଆଧାରରେ ପ୍ରୋତ୍ସାହନମୂଳକ ଏଫ.ଏସ.ଆଇ. ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲା ।

ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନକାରୀ ଏହି ଦାବିକୁ ବିରୋଧ କରିଥିଲେ ।

ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗର ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ଦ୍ଵାରା ମୌଳିକ ଏବଂ ପୁନରାବୃତ୍ତ ସମସ୍ୟା ପାଇଁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକତା ଥିବା ଅନେକ ଦିଗକୁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବା ପାଇଁ କେତେକ କମିଟି ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ ।

ଆବେଦନକୁ ସମର୍ଥନ କରି, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷର ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ମୌଳିକ ପ୍ରସଙ୍ଗର ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅସମ୍ପର୍କିତ ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଯାଇଛନ୍ତି, ଏହି ସତ୍ୟ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି ହରାଇ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ନିଯୁକ୍ତ କମିଟିର ମତାମତ ପ୍ରକୃତରେ କୌଣସି ପରିଣାମ ଆଣିବ ନାହିଁ ଏବଂ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଦିଗ ଉପରେ କୌଣସି ଆଲୋକପାତ କରିବ ନାହିଁ । କମିଟିଗୁଡ଼ିକର ମତ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟର ବିକଳ୍ପ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ବାସ୍ତବରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିନାହାଁନ୍ତି ଯେ ନିଯୁକ୍ତ କମିଟିଗୁଡ଼ିକର ବିଚାରର ପ୍ରଭାବ କ'ଣ ହେବ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରାଯିବ ଏବଂ ସଂକ୍ଷେପରେ, କମିଟିଗୁଡ଼ିକ ବିବାଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଚାର କରିପାରିବେ କି ନାହିଁ । ବିବାଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତାକୁ ଯଥାର୍ଥ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ବିଭିନ୍ନ ବିବରଣୀ ଦାଖଲ କରାଯାଇଛି । ଏହା ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆବେଦନକୁ ବିଚାର କରିନଥିଲେ ଯେ ସଂଶୋଧିତ ନିୟମାବଳୀ 1999 ରୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେଲା ଏବଂ 2004 ରେ ତିନିଜଣ ରିଟ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା । ସେତେବେଳକୁ ସଂଶୋଧିତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଆଧାରରେ, ବିଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ଣ୍ଣାୟକ ପ୍ରକୃତିର ବିଭିନ୍ନ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି ।

ଏହାର ଜବାବରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ରିଟ ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କ ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ସମର୍ଥନ କରିଛନ୍ତି ।

ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱୀ ବିବାଦର ଗୁଣବତ୍ତା ଯାଞ୍ଚ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଅଛି ବୋଲି ଆମ୍ଭେ ଭାବୁନାହୁଁ । ପ୍ରାରମ୍ଭରେ ଏହା କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ରିଟ ଆବେଦନର ଫଏସଲା ହୋଇଛି କି ନାହିଁ ତାହା ସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇନାହିଁ । ଏ ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୂଚନା ନାହିଁ । ନିଯୁକ୍ତ କମିଟିଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମତାମତ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପରେ, ପରବର୍ତ୍ତୀ ପଦକ୍ଷେପ କ'ଣ ନିଆଯିବ ଏବଂ କିଏ ନେବ ତାହା ମଧ୍ୟ ସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ରିଟ ଆବେଦନରେ ଉଠାଯାଇଥିବା ମୌଳିକ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେବିଚାର କରିନାହାଁନ୍ତି, ଅର୍ଥାତ୍ ସଂଶୋଧିତ ବିନିୟମ 33(7) କୌଣସି ଦୁର୍ବଳତାର ଶିକାର କି ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଆମ୍ଭେ ଭାବୁଛୁ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟକୁ ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକର ଯାଞ୍ଚ କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଉଚିତ । ପକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୃକ୍ତ ପକ୍ଷ ରଖିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବ । ରିଟ ଆବେଦନର ଅଣ-ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣ ବିଷୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଉପସ୍ଥାପିତ କରିବାକୁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହା ଖୋଲା ଅଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବେ ଏହାର ମୁକାବିଲା କରିବେ । ଏହା ପୁନରାବୃତ୍ତି କରିବାର କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ 1999 ରେ ସଂଶୋଧିତ ହୋଇଥିବା ବିନିୟମ 33(7) କୁ ଆପତ୍ତି ଯାଞ୍ଚ କରିବେ । ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା 21.4.2006 ଉପରେ ପାରିତ ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ମାମଲାର ଫଏସଲା ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ରହିବ । ଆମ୍ଭେ ତା 21.4.2006 ରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଥିଲୁ ଯେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟର ଅନୁମତି ବିନା କୌଣସି ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ ଅଧିକାର ମଞ୍ଜୁର କରାଯିବ ନାହିଁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ମାମଲା ବିଚାରଧୀନ ଥିବା ସମୟରେ, ସେହି ଦିଗକୁ ବିଚାର କରିବା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦାୟିତ୍ୱ ହେବ । ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଯାଇଛି ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କେବଳ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ବୈଧତା ଏବଂ ରିଟ ଆବେଦନର ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ବିଚାର କରିବେ । କେତେକ ପକ୍ଷ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ହସ୍ତକ୍ଷେପ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ବିଚାର କରାଯିବ । ଆଦେଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବାର ତିନି ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଏହି ମାମଲାର ଫଏସଲା କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି । ଆମ୍ଭ ଆଦେଶକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆଣିବା ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ ।

ଡିସେମ୍ବର, 2006 ର ପ୍ରଥମ ସପ୍ତାହରେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଶୁଣାଣୀ ପାଇଁ ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକୁ ରଖାଯାଉ ।

ଏନ.ଜେ.

ମାମଲାକୁ ମୁଲତବୀ ରଖାଯାଇଛି ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମୋକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଂଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଅନୁବାଦିକା : ଶ୍ରୀମତୀ ଜୟା ମୁଖାର୍ଜୀ,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ